

[EN] Our expedition-sized alpine pack for high-altitude peaks and multi-week excursions, the Mission 75 handles big trips and big loads with ease thanks to our reACTIV XP suspension.

[FR] Sac d'alpinisme adapté aux expéditions, conçu pour la haute montagne et les excursions de plusieurs semaines, le Mission 75 convient parfaitement pour les longs voyages et les lourdes charges grâce à notre système de portage reACTIV XP.

[DE] Der Mission 75 ist ein Alpinrucksack für das Hochgebirge und mehrwöchige Expeditionen. Dank unseres reACTIV XP-Tragesystems ist er ideal für lange Reisen und grosse Lasten geeignet.

[IT] Il nostro zaino expedition-sized per alta montagna e escursioni di piu' settimane, il Mission 75 è in grado di supportare facilmente carichi pesanti e lunghi viaggi grazie alla nostra sospensione reACTIV XP.



[ES] La Mission 75 es nuestra mochila alpina para expediciones, concebida para la alta montaña y las excursions de varias semanas. Gracias a nuestra armadura reACTIV XP resulta idónea para grandes viajes y cargas pesadas.

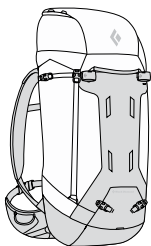
高所登山や数週間にわたる旅行に適した遠征サイズのアルパインパック。reACTIV XP サスペンションが重い荷物を効率良く受け止めます。

M11958_A

Mission 75
ASCENT SERIES PACKS

ASCENT SERIES PACKS	Size	Volume	Weight
Mission 75	S	73 L (4,455 cu in)	1.61 kg (3 lb 8 oz)
	M	75 L (4,577 cu in)	1.63 kg (3 lb 9 oz)
	L	77 L (4,699 cu in)	1.65 kg (3 lb 10 oz)
Mission 50	S	48 L (2,929 cu in)	1.57 kg (2 lb 4 oz)
	M	50 L (3,050 cu in)	1.57 kg (2 lb 5 oz)
	L	52 L (3,173 cu in)	1.57 kg (2 lb 6 oz)
Epic 45	S	43 L (2,624 cu in)	1.53 kg (3 lb 5 oz)
	M	45 L (2,746 cu in)	1.55 kg (3 lb 6 oz)
	L	47 L (2,868 cu in)	1.57 kg (3 lb 7 oz)
Epic 35	S	33 L (2,013 cu in)	1.47 kg (3 lb 4 oz)
	M	35 L (2,136 cu in)	1.49 kg (3 lb 5 oz)
	L	37 L (2,258 cu in)	1.51 kg (3 lb 6 oz)
Axis 33	S	31 L (1,892 cu in)	1.43 kg (3 lb 2 oz)
	M	33 L (2,013 cu in)	1.45 kg (3 lb 3 oz)
	L	35 L (2,136 cu in)	1.47 kg (3 lb 4 oz)
Axis 24	—	24 L (1,464 cu in)	768 g (1 lb 11 oz)
Speed 55	S	53 L (3,234 cu in)	1.24 kg (2 lb 11 oz)
	M	55 L (3,356 cu in)	1.26 kg (2 lb 12 oz)
	L	57 L (3,478 cu in)	1.28 kg (2 lb 13 oz)
Speed 40	S	38 L (2,319 cu in)	1.19 kg (2 lb 8 oz)
	M	40 L (2,440 cu in)	1.21 kg (2 lb 9 oz)
	L	42 L (2,563 cu in)	1.23 kg (2 lb 10 oz)
Speed 30	S	28 L (1,700 cu in)	1.14 kg (2 lb 8 oz)
	M	30 L (1,830 cu in)	1.16 kg (2 lb 9 oz)
	L	32 L (1,950 cu in)	1.18 kg (2 lb 10 oz)
Speed 22	—	22 L (1,340 cu in)	536 g (1 lb 3 oz)

Mission 75/Mission 50



MISSION 75

reACTIV XP suspension with fixed shoulder straps and thermoformed backpanel

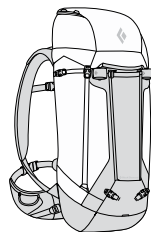
Système de portage reACTIV XP avec bretelles fixes et panneau dorsal thermoformé

reACTIV XP-Tragesystem mit fixierten Schulterträgern und thermogeformtem Rückensystem.

Sospensione reACTIV XP con spallacci fissi e schienale termoformato

Armadura reACTIV XP con hombreras fijas y panel dorsal termoformado

reACTIV XP サスペンション(ショルダーベルト固定式)サーモフォームド・バックパネル



MISSION 50

Top-loading, with removable, floating top pocket, skirt closure and tuck-away rope strap

Chargement par le haut avec poche rabat réglable et amovible, jupe de fermeture et porte-corde escamotable

Top-Loader mit Deckeltasche zum Abnehmen und Verstellen, Innenmanschette und verstaubarer Seilbefestigung

Carico dall'alto, con tasca superiore mobile e rimuovibile, chiusura compatta e cinghia porta corda retraibile

Carga por arriba, con cabezal desmontable, faldón de cierre y cinta portacuerdas escamoteable

トップローディング、リムーバブル・トップポケット
スカートクローザー
タックアウェイ・ローブストラップ

Ice tool PickPockets™ and 3-point haul system and crampon pouch

Porte-pioletts PickPockets™, système de hissage 3 points et poche à crampons

PickPockets™ für Eisgeräte, Dreipunkt-Haulsystem zum Nachziehen des Rucksacks und Steigeisenbefestigung.

Sistema di aggancio picozze Ice tool PickPockets™, sistema di recupero dello zaino su 3 punti e tasca porta ramponi

Portapioletts PickPockets™, 3 puntos de anclaje para izado y bolsillo para crampones

アイスツールピックポケット、3点ホールシステムクランポンパッチ

Removable, padded hipbelt with fixed webbing belt

Ceinture rembourrée amovible et ceinture en sangle fixe

Abnehmbarer, gepolsterter Hüftgurt mit fixiertem Gurtband

Fascia lombare rimuovibile e imbottita con cintura in fettuccia fissa

Acolchado del cinturón desmontable

リムーバブル・パデッドヒップベルト
固定式ウェビングベルト

Hydration compatible

Compatible avec les systèmes d'hydratation

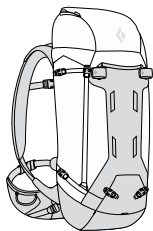
Vorrichtung für ein Trinksystem

Sistema di idratazione compatibile

Compatible con sistemas de hidratación

ハイドレーション対応

Epic 45/Epic 35



EPIC 45
EPIC 35

ergoACTIV suspension with SwingArm™ shoulder straps and thermoformed backpanel

Système de portage ergoACTIV avec bretelles SwingArm™ et panneau dorsal thermoformé

ergoACTIV-Tragesystem mit SwingArm™-Schulterträgern und thermogeformtem Rückensystem

Sospensione ergoACTIV con spallacci SwingArm™ e schienale termoformato

Armadura ergoACTIV con hombreras SwingArm™ y panel dorsal termoformado

ergoACTIV サスペンション、スウィングアーム・ショルダーベルト、サーモフォームド・バックパネル

Top-loading, with removable, floating top pocket, skirt closure and tuck-away rope strap

Chargement par le haut avec poche rabat réglable et amovible, jupe de fermeture et porte-corde escamotable

Top-Loader mit Deckeltasche zum Abnehmen und Verstellen, Innenmanschette und verstaubarer Seilbefestigung

Carico dall'alto con la tasca superiore mobile e rimuovibile, chiusura compatta e cordino porta corda retraibile

Carga por arriba, con cabezal desmontable, faldón de cierre y cinta portacuerda escamoteable

トップローディング、リムーバブル・トップポケット、スカートクローザー、タックアウェイ・ローブストラップ

Ice tool PickPockets™, 3-point haul system and removable 20 mm crampon straps

Porte-pioletts PickPockets™, système de hissage 3 points et sangles crampons (20mm) amovibles

PickPockets™ für Eisgeräte, Dreipunkt-Haulsystem zum Nachziehen des Rucksacks und 20 mm Steigeisen Riemen

Sistema di aggancio picozze Ice tool PickPockets™, sistema di recupero dello zaino su 3 punti e cinghie rimuovibili porta ramponi da 20 mm

Portapioletts PickPockets™, sistema de izado de tres puntos y cintas (de 20 mm) portacrampón desmontables

アイスツールピックポケット、3点ホールシステム クランボンストラップ

Padded hipbelt with fixed webbing belt

Ceinture rembourrée avec ceinture en sangle fixe

Gepolsterter Hüftgurt mit fixiertem Gurtband

Fascia lombare imbottita con cintura in fettuccia fissa

Acolchado del cinturón desmontable

パデッドヒップベルト
固定式ウェビングベルト

Hydration compatible

Compatible avec les systèmes d'hydratation

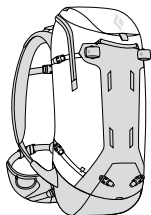
Vorrichtung für ein Trinksystem

Sistema di idratazione compatibile

Compatible con sistemas de hidratación

ハイドレーション対応

Axis 33



AXIS 33

ergoACTIV suspension with SwingArm™ shoulder straps and thermoformed backpanel

Système de portage ergoACTIV avec bretelles SwingArm™ et panneau dorsal thermoformé

ergoACTIV-Tragesystem mit SwingArm™-Schulterträgern und thermogeformtem Rückensystem

Sospensione ergoACTIV con spallacci SwingArm™ e schienale termoformato

Armadura ergoACTIV con hombreras SwingArm™ y panel dorsal termoformado

ergoACTIV サスペンション、スウィングアーム・ショルダーベルト、サーモフォームド・バックパネル

Top-loading zipper closure, tuck-away helmet holder and rope strap

Chargement par le haut avec fermeture zippée, porte-casque escamotable et porte-corde

Top-Loader mit Reissverschluss, verstaubare Helm- und Seilbefestigung

Carico dall'alto tramite cerniera, retina porta casco e cinghia porta corda retraibili

Carga por arriba, con acceso por cremallera, portacasco escamoteable y portacuerdas

トップローディング、リムーバブル・トップポケット
スカートクローザー、タックアウェイ・ローブストラップ

Ice tool PickPockets™, 3-point haul system and removable 20 mm crampon straps

Porte-pioletts PickPockets™, système de hissage 3 points et sangles crampons (20mm) amovibles

PickPockets™ für Eisgeräte, Dreipunkt-Haulsystem zum Nachziehen des Rucksacks und 20 mm Steigeisen Riemen

Sistema porta picozze PickPockets™, sistema di recupero dello zaino su 3 punti e cinghie rimuovibili porta ramponi da 20 mm

Portapioletts PickPockets™, sistema de izado de tres puntos y correas de 20 mm portacrampon desmontables

アイスツールピックポケット、3点ホールシステムクランポンストラップ

Padded hipbelt with fixed webbing belt

Ceinture rembourrée avec ceinture en sangle fixe

Gepolsterter Hüftgurt mit fixiertem Gurtband

Fascia lombare imbottita con una cintura in fettuccia fissa

Acolchado del cinturón desmontable

パデッドヒップベルト
固定式ウェビングベルト

Hydration compatible

Compatible avec les systèmes d'hydratation

Vorrichtung für ein Trinksystem

Sistema di idratazione compatibile

Compatible con sistemas de hidratación

ハイドレーション対応

Axis 24



AXIS 24

reACTIV suspension with SwingArm™
shoulder straps and thermoformed backpanel

Système de portage reACTIV avec bretelles
SwingArm™ et panneau dorsal thermoformé

reACTIV-Tragesystem mit SwingArm™-
Schulterträgern und thermogeformtem
Rückensystem

Sospensione reACTIV con spallacci
SwingArm™ e schienale termoformato

Armadura reACTIV con hombreras
SwingArm™ y panel dorsal termoformado

reACTIV サスペンション、スウィングアーム・
ショルダーベルト、サーモフォームド・バックパネル

Top-loading design with zipper closure and
tuck-away rope strap

Design à chargement par le haut avec
fermeture zippée et porte-corde escamotable

Toploader mit abnehmbarer Reisverschluss
und verstaubarer Seilbefestigung

Carico dall'alto con chiusura a cerniera e
cinghia porta corda retraibile

Carga por arriba a través de cremallera, y
portacuerdas escamoteable

ジッパー式トップローディング

タックアウェイ・ローブストラップ

Zippered lid pocket

Poche rabat zippée

Deckeltasche mit Reissverschluss

Tasca superiore cernierata

Bolsillo del cabezal con cremallera

ジッパーリッドポケット

Micro ice-tool PickPockets™ and webbing crampon straps

Porte-pioletts allégés PickPockets™ et sangles porte-crampons

Kleine PickPockets™ für Eisgeräte und Steigeisenriemen aus Gurtband

Sistema micro di aggancio per le picozze PickPockets™ e cinghie in fettuccia per il trasporto dei ramponi

Portapioletts ligeros PickPockets™ y correas portacrampones

マイクロアイスツールポケット
ウェビング クランボンストラップ

Tuckable webbing waistbelt

Ceinture en sangle escamotable

Verstaubarer Hüftgurt aus Gurtband

Fascia lombare in fettuccia rimuovibile

Cinturón escamoteable

収納式ウェビングウエストベルト

Underwelded seamless main bag construction with reinforcement in critical zones

Construction du compartiment principal soudée sans coutures et renforts aux endroits stratégiques

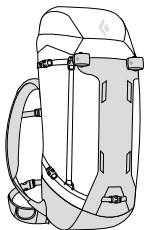
Nahtlose Konstruktion mit Verstärkungen in kritischen Zonen

Costruzione saldata senza cuciture del corpo principale dello zaino con rinforzi nelle parti critiche

Compartimento principal soldado, sin costuras, y refuerzos en zonas estratégicas

補強付き溶着構造の本体

Speed 55/Speed 40/Speed 30



SPEED 55

reACTIV suspension with SwingArm™ shoulder straps and thermoformed backpanel

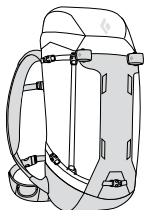
Système de portage reACTIV avec bretelles SwingArm™ et panneau dorsal thermoformé

reACTIV-Tragesystem mit SwingArm™-Schulterträgern und thermogeformtem Rückensystem

Sospensione reACTIV con spallacci SwingArm™ e schienale termoformato

Armadura reACTIV con hombreras SwingArm™ y panel dorsal termoformado

reACTIV サスペンション、スウィングアーム・ショルダーベルト、サーモフォームド・バックパネル



SPEED 40

Top-loading, with removable, floating top pocket, skirt closure and tuck-away rope strap

Chargement par le haut avec poche rabat réglable amovible, jupe de fermeture et porte-corde escamotable

Top-Loader mit Deckeltasche zum Abnehmen und Verstellen, Innenmanschette und verstaubarer Seilbefestigung

Carico dall'alto con la tasca superiore mobile e rimuovibile, chiusura compatta e cordino porta corda retraibile

Carga por arriba, con cabezal desmontable, faldón de cierre y cinta portacuerdas escamoteable

トップローディング、リムーバブル・トップポケット、スカートクローザー、タックアウェイ・ローブストラップ



SPEED 30

Speed 55 features slightly thicker padding and larger hipbelt for added support

Pour un soutien accru, le Speed 55 possède un rembourrage légèrement plus épais et une ceinture plus large

Der Speed 55 besitzt eine etwas dickere Polsterung und einen grösseren Hüftgurt für zusätzlichen Halt

Lo Speed 55 è caratterizzato da un imbottitura leggermente più spessa e da una fascia lombare più larga per un maggior sostegno

La Speed 55 cuenta con un acolchado ligeramente más grueso y un cinturón más ancho que aporta mayor apoyo

スピード 55 は若干大型のヒップベルトを採用し、サポート性を向上。

Micro ice tool PickPockets™ and 3-point haul system and removable 20 mm crampon straps

Porte-pioletts PickPockets™ allégés, système de hissage 3 points et sangles crampons (20mm) amovibles

PickPockets™ für Eisgeräte, Dreipunkt-Haulsystem zum Nachziehen des Rucksacks und 20 mm Steigeisen Riemen

Sistema micro PickPockets™ per agganciare le picozze, sistema di recupero dello zaino su 3 punti e cinghie porta ramponi da 20 mm rimovibili

Portapioletts ligeros PickPockets™, sistema de izado de tres puntos y correas de 20 mm portacrampon desmontables

マイクロアイスツールポケット

3点ホールシステム

リムーバブル・クランボンストラップ

Removable, padded hipbelt with fixed webbing belt

Ceinture rembourrée amovible et ceinture en sangle fixe

Abnehmbarer, gepolsterter Hüftgurt mit fixiertem Gurtband

Fascia lombare imbottita rimuovibile con una cintura in fettuccia fissa

Acolchado del cinturón desmontable

リムーバブル・パデッドヒップベルト
固定式ウェビングベルト

Hydration compatible

Compatible avec les systèmes d'hydratation

Vorrichtung für ein Trinksystem

Sistema di idratazione compatibile

Compatible con sistemas de hidratación

ハイドレーション対応

Speed 22



SPEED 22

Ultralight frameless construction with removable foam bivy pad backpanel

Construction ultra légère sans armature, avec un panneau dorsal en mousse amovible pouvant servir de tapis de sol pour bivouaquer

Ultraleichte, rahmenlose Konstruktion mit herausnehmbarem Bivy Pad

Costruzione ultralight senza struttura con uno schienale rimuovibile in schiuma che funge anche da piano d'appoggio in caso di bivacco

Fabricación ultraligera sin armadura, con espuma en el panel dorsal que puede extraerse y usarse como colchoneta

ウルトラライト・フレームレス構造
リムーバブル・フォームビビィパッド

Top-loading with removable floating top lid and tuck-away rope strap

Chargement par le haut avec rabat réglable et amovible ; porte-corde escamotable

Toploader mit Deckeltasche zum Abnehmen und Verstellen sowie einem verstaubaren Seilriemen

Carico dall'alto con la patella mobile rimuovibile e cinghia porta corda retraibile

Carga por arriba con cabezal desmontable y portacuerdas escamoteable

トップローディング、リムーバブル・トップリッド
タックアウェイ・ローブストラップ

Micro ice-tool PickPockets™ and webbing crampon straps

Porte-pioletts allégés PickPockets™ et sangles porte-crampons

Kleine PickPockets™ für Eisgeräte und Steigeisenriemen aus Gurtband

Sistema micro di aggancio per le picozze PickPockets™ e cinghie in fettuccia per il trasporto dei ramponi

Portapioletts ligeros PickPockets™ y correas portacrampones

マイクロアイスツールポケット、克蘭ボンストラップ

Removable webbing waistbelt

Ceinture en sangle amovible

Abnehmbarer Hüftriemen aus Gurtband

Fascia lombare in fettuccia rimuovibile

Cinturón desmontable

リムーバブル・ウェストベルト

Underwelded seamless main bag construction with reinforcement in critical zones

Construction du compartiment principal soudée sans coutures et renforts aux endroits stratégiques

Nahtlose Konstruktion mit Verstärkungen in kritischen Zonen

Costruzione saldata senza cuciture del corpo principale dello zaino con rinforzi nelle parti critiche

Compartimento principal soldado, sin costuras, y refuerzos en zonas estratégicas

補強付き溶着構造の本体

[EN] LIMITED WARRANTY

We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our products (Products) are free from defects in material and workmanship. For headlamps our warranty is for three years. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims.

Warranty Exclusions:

We do not warranty Products against normal wear and tear (such as ski edge cuts and abrasions, outsole wear, etc.), unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

[FR] LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'Acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Pour les lampes frontales, notre garantie est de trois ans. Dans le cas où l'Acheteur découvrirait un vice caché, l'Acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Ce Produit sera réparé ou échangé gratuitement. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Exclusions de garantie :

Sont exclus de cette Garantie l'usure normale du Produit (rayure et abrasion des carres, usure des semelles, etc.), les modifications ou les transformations non autorisées, l'utilisation incorrecte, l'entretien inadéquat, les accidents, l'emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l'utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. La présente Garantie vous confère des droits spécifiques et ne fait pas obstacle à l'application de la garantie légale prévue par le Code Civil. À l'exception des clauses expressément décrites dans la présente Garantie, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, accessoires, ou autres types de dommages découlant ou résultant de l'utilisation du Produit. La présente Garantie exclut toute autre garantie, explicite ou implicite, notamment, mais non limitativement, toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier (certains États/juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ni la restriction de garantie implicite. Par conséquent, les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner).

[DE] BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Die Garantie für unsere Stirnlampen beträgt drei Jahre ab Kaufdatum. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an die angegebene Adresse schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäss dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.

Gewährleistungsausschluss:

Wir bieten keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiss unserer Produkte (z. B. jegliche Abnutzung von Skikanten, Schuhsohlen usw.). Bei unerlaubten Veränderungen, unsachgemässer Verwendung und

Wartung sowie bei Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck verwendet wird, für den es nicht entwickelt wurde, ist jegliche Haftung ausgeschlossen. Gemäss dieser Gewährleistung haben Sie bestimmte Rechte, die je nach Land, Staat oder Provinz variieren können. Über die in dieser Gewährleistung ausdrücklich aufgeführte Haftung hinaus übernehmen wir keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung unserer Produkte entstehen. Diese Gewährleistung gilt anstelle aller anderen Gewährleistungen, ausdrücklich oder stillschweigend, einschliesslich aber nicht begrenzt auf die implizierte Gewährleistung für die Handelsüblichkeit oder die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck. (Einige Länder, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden nicht zu, so dass die obengenannten Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht oder nicht in vollem Umfang zutreffen.)

[IT] GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo nei confronti di un originale acquirente, che i nostri prodotti sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione. Per le frontali la nostra garanzia è di 3 anni. Se l'acquirente scopre un difetto, deve spedire il prodotto al luogo d'acquisto. Nel caso ciò non sia possibile, rispedisci a noi il prodotto all'indirizzo fornito. Il prodotto sarà riparato e sostituito a nostra discrezione. Questa è l'estensione della nostra responsabilità nell'ambito di questo tipo di garanzia, e dopo il termine del periodo di applicazione della garanzia, questa responsabilità si esaurisce. Ci riserviamo il diritto di richiedere prove dell'acquisto per tutte le richieste di garanzia.

Esclusioni di Garanzia:

Non garantiamo i nostri prodotti per quanto riguarda il normale logorio (tagli nelle lamine e abrasioni, logorio delle soles esteriori, etc...). modifiche o alterazioni non autorizzate, utilizzo improprio, impropria manutenzione, incidenti, negligenza, danni, o se il prodotto è utilizzato per fini per i quali non è stato progettato. Questa garanzia fornisce il cliente di specifici diritti legali; inoltre egli può essere soggetto ad altri diritti che variano da stato a stato. Eccetto i casi citati in tale garanzia, la Black Diamond non è responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali o di altro tipo derivanti dall'utilizzo del prodotto. Questa garanzia sostituisce

tutte le altre garanzie, implicite o esplicite, incluse, ma non limitate a, implicite garanzie di commerciabilità o idoneità per scopi particolari (alcuni stati non permettono l'esclusione o limitazione di danni incidentali/conseguenziali oppure permettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita. In tutti questi casi le sovracitate esclusioni non sono valide.)

[ES] GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos por un año desde la fecha de compra y sólo al comprador original (Comprador) que nuestros productos (Productos) están libres de defectos tanto de material como de montaje. Para las linternas frontales nuestra garantía es de tres años. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, el Comprador debe devolver el producto al lugar donde lo compró. Si eso no fuera posible, que nos devuelva el Producto a nosotros a la dirección indicada. El Producto será reparado o sustituido a nuestro criterio. Este es el alcance de nuestra responsabilidad bajo esta garantía y, cuando expire el periodo de garantía aplicable, se extinguirá dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho de requerir justificante de compra para cualquier reclamación relativa a la garantía.

Exclusiones de la garantía:

Nuestra Garantía no cubre el desgaste normal de los Productos (como cortes y abrasiones con los cantos de los esquís, desgaste de suelas, etc.), así como tampoco modificaciones o alteraciones no autorizadas, uso inadecuado, mantenimiento inadecuado, accidentes, abusos, negligencias, daños o que el Producto se use para un propósito para el que no fue diseñado. Esta Garantía te otorga derechos legales específicos y puedes tener también otros derechos que varían según el estado. Salvo en los casos expresamente mencionados en esta Garantía, no seremos responsables por daños directos, indirectos, accidentales o de otro tipo que resulten del uso del Producto. Esta Garantía reemplaza a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluidas, pero no limitadas a, garantías implícitas de cualidad de ser comercializado o ser apto para una finalidad determinada (algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños o accidentales o sobrevenidos, o permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que es posible que las exclusiones arriba indicadas no se apliquen en tu caso).

限定付き製品保証

ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は、第一購入者に限りご購入日から1年間、製品の品質および製造上の欠陥に対して無償で保証をいたします。ヘッドランプはご購入日から3年間です。欠陥が発見された場合はご購入店もしくは輸入代理店(住所は末尾に記載)へご返品ください。製品を無償修理または新品交換いたします。無償修理と新品交換を製品保証の限度とし、保証期間の終了をもって製品保証の責務も終了するものとします。ブラックダイヤモンド・イクイップメント社はすべての保証請求に対して、第一購入者であることの証明を求める権利を有します。

保証の除外事項

ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は通常の損耗や摩耗(例：スキーエッジの減りや傷、ブーツソールの摩耗など)、製品の改造や改変、誤使用、誤ったメンテナンス、事故、過失、強い衝撃、あるいは製品の目的外使用に対して保証は適用いたしません。新品交換いたします。無償交換をこの保証における責務の上限とし、保証期間の満了とともに、その責務も終了するものとします。